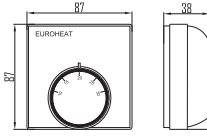
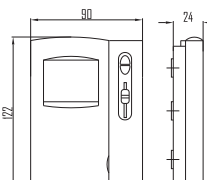


MODEL МОДЕЛЬ MODEL MODELIS MODEL	SCHEMAT / СХЕМА / СХЕМА / SCHEMA / DIAGRAM	DANE TECHNICZNE / ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ / ТЕХНІЧНІ ДАНІ / TECHNINIAI DUOMENYS / TECHNICAL DATA	UWAGI / РЕКОМЕНДАЦИИ / ЗАУВАЖЕННЯ / PASTABOS / COMMENTS
TR 010		<b>TERMOSTAT POMIESZCZENIOWY – TR 010</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• napięcie zasilania: 24 ...230V AC</li> <li>• dopuszczalne obciążenie: 10 (3) A</li> <li>• zakres nastawy: 10 ... 30°C</li> <li>• dokładność regulacji: +/- 1°C</li> <li>• stopień ochrony: IP30</li> <li>• sposób montażu: natynkowy</li> <li>• parametry otoczenia pracy: -10... +50°C</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sugeruje się wykonanie podłączenia przewodem 2 x 0,75mm<sup>2</sup>.</li> <li>• Rysunki elementów automatyki przedstawiają jedynie wizualizację przykładowych produktów.</li> <li>• Termostat oraz programowany sterownik temperatury powinny być zainstalowane w tzw. miejscu reprezentatywnym.</li> <li>• Należy unikać miejsc bezpośrednio narażonych na działanie promieniowania słonecznego, fal elektromagnetycznych itp.</li> </ul>
		<b>ТЕРМОСТАТ – TR 010</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• напряжение питания: 24 ...230V AC</li> <li>• допустимая нагрузка: 10 (3) A</li> <li>• диапазон установок: 10...30°C</li> <li>• точность регулирования: +/- 1°C</li> <li>• класс защиты IP: 30</li> <li>• способ монтажа: настенный</li> <li>• параметры окружающей среды: -10...+50°C</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Рекомендуется подключение проводом мин. 2 x 0,75 мм<sup>2</sup>.</li> <li>• Термостат и программируемый контроллер температуры должны быть установлены в репрезентативной точке.</li> <li>• Следует избегать мест непосредственно подверженных воздействию солнечного излучения, электромагнитных волн и т.п.</li> <li>• Рисунки элементов автоматики представляют исключительно визуализацию продуктов.</li> </ul>
		<b>KIMNATNII TERMOSTAT – TR010</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• напруга живлення: 24 ...230В AC</li> <li>• максимальний струм: 10 (3) А</li> <li>• діапазон установок: 10 ... 30°C</li> <li>• точність регулювання: +/- 1°C</li> <li>• клас захисту: IP30</li> <li>• спосіб монтажу: настінний</li> <li>• температура роботи: -10... +50°C</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Рекомендується підключення проводами міні. 2 x 0,75 мм<sup>2</sup>.</li> <li>• Малюнки елементів автоматики представляють тільки візуалізацію продуктів.</li> <li>• Термостат та програмований контролер температури повинні бути встановлені в репрезентативному місці.</li> <li>• Рекомендується уникати місць безпосередньо наражених на сонячне випромінювання, електромагнітні хвилі ітп.</li> </ul>
		<b>TERMOSTATAS – TR 010</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• maitinimo įtampa: 24 ...230 V AC</li> <li>• leidžiama apkrova: 10 (3) A</li> <li>• nustatymų diapazonas: 10 ... 30°C</li> <li>• reguliavimo tikslumas: +/- 1°C</li> <li>• apsaugos klasė IP: 30</li> <li>• montavimo būdas: prie sienos</li> <li>• aplinkos parametrai: -10... +50°C</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rekomenduojama prijungti maitinimą laidu min. 2 x 0,75 mm<sup>2</sup>.</li> <li>• Automatinės sistemos elementų paveikslėliuose tik vizualizuojami gaminiai.</li> <li>• Termostatas ir programuojamas temperatūros valdiklis turėtų būti sumontuoti reprezentatyvioje vietoje.</li> <li>• Nemontuokite vietose, kuriose yra tiesioginių saulės spindulių ir elektromagnetinių bangų.</li> </ul>
		<b>ROOM THERMOSTAT – TR 010</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Power supply voltage: 24 ...230V AC</li> <li>• Permitted load: 10 (3A)</li> <li>• Setting range: 10 ... 30°C</li> <li>• Regulation accuracy: +/- 1°C</li> <li>• Type of protection: IP30</li> <li>• Assembly methods: on a wall</li> <li>• Work environment parameters -10... +50°C</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Power connection should be done with a cable min. 2x0.75 mm<sup>2</sup>.</li> <li>• The automation element drawings are only a visualisation of sample products.</li> <li>• The thermostat and room temperature controller should be installed in the "representative" place.</li> <li>• Avoid places directly exposed to sunlight, electromagnetic waves etc.</li> </ul>
RDE 10.1		<b>PROGRAMOWANY STEROWNIK TEMPERATURY</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• zasilanie: baterie alkaliczne 1,5 V w komplecie</li> <li>• zakres nastawy: 5 ... 35°C</li> <li>• rozdzielczość nastaw i wskazań: 0,5°C</li> <li>• dopuszczalne obciążenie wyjścia sterującego: 5(2) A (24 ... 230V AC)</li> <li>• stopień ochrony: IP30</li> <li>• sposób montażu: natynkowy</li> <li>• parametry otoczenia pracy: 0 ... 50°C</li> <li>• czas przełączania cyklu pracy: 60min</li> <li>• programator: z zegarem tygodniowym</li> <li>• tryb pracy: ustawienia fabryczne lub indywidualne</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dokładny opis działania programowanego sterownika temperatury znajduje się w instrukcji obsługi dostępnej na <a href="http://www.vtsgroup.com">www.vtsgroup.com</a></li> <li>• Termostat oraz programowany sterownik temperatury powinny być zainstalowane w tzw. miejscu reprezentatywnym.</li> <li>• Należy unikać miejsc bezpośrednio narażonych na działanie promieniowania słonecznego, fal elektromagnetycznych itp.</li> <li>• Sugeruje się wykonanie podłączenia przewodem min. 2 x 0,75mm<sup>2</sup>.</li> <li>• Rysunki elementów automatyki przedstawiają jedynie wizualizację przykładowych produktów.</li> </ul>
		<b>ПРОГРАММИРУЕМЫЙ КОНТРОЛЛЕР ТЕМПЕРАТУРЫ</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• питание: две щелочные батареи 1,5V (в комплекте)</li> <li>• диапазон установок: 5...35°C</li> <li>• деление шкалы: 0,5°C</li> <li>• допустимая нагрузка управляющего выхода: 5(2) A (24...230V AC)</li> <li>• класс защиты IP: 30</li> <li>• способ монтажа: настенный</li> <li>• параметры окружающей среды: 0...50°C</li> <li>• время переключения рабочих циклов: 60 мин.</li> <li>• программатор: недельные часы</li> <li>• рабочие режимы: заводские или индивидуальные установки</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Детальное описание работы программируемого контроллера температуры можно найти в руководстве по эксплуатации, доступном на сайте: <a href="http://www.vtsgroup.com">www.vtsgroup.com</a>.</li> <li>• Термостат и программируемый контроллер температуры должны быть установлены в репрезентативной точке.</li> <li>• Следует избегать мест, непосредственно подверженных воздействию солнечного излучения, электромагнитных волн и т.п.</li> <li>• Рекомендуется подключение питания проводом мин. 2 x 0,75 мм<sup>2</sup>.</li> <li>• Рисунки элементов автоматики представляют исключительно визуализацию продуктов.</li> </ul>
		<b>PROGRAMOVANII KONTROLER TEMPERATURY</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• живлення: батарейки типу AA 1,5 В (в комплекті)</li> <li>• діапазон установок: 5 ... 35°C</li> <li>• ділення шкали: 0,5°C</li> <li>• допустиме навантаження управляючого виходу: 5(2) A (24 ... 230В AC)</li> <li>• клас захисту: IP30</li> <li>• спосіб монтажу: настінний</li> <li>• температура роботи: 0 ... 50°C</li> <li>• час переключання робочих циклів: 60 хв</li> <li>• програматор: з тижневим годинником</li> <li>• режим роботи: фабрична або мануальна установка</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Точний опис роботи програмувального контролера температури знаходиться в інструкції, яка доступна на сайті: <a href="http://www.vtsgroup.com">www.vtsgroup.com</a></li> <li>• Термостат та програмований контролер температури мають бути встановлені в репрезентативному місці.</li> <li>• Рекомендується уникати місць безпосередньо наражених на сонячне випромінювання, електромагнітні хвилі ітп.</li> <li>• Рекомендується підключення живлення проводами міні. 2 x 0,75 мм<sup>2</sup>.</li> <li>• Малюнки елементів автоматики представляють тільки візуалізацію продуктів.</li> </ul>
		<b>PROGRAMUOJAMAS TEMPERATŪROS VALDIKLIS</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• maitinimas: dvi šarminės baterijos 1,5 V (komplekte)</li> <li>• nustatymų diapazonas: 5...35°C</li> <li>• skalės padalos: 0,5°C</li> <li>• leidžiama valdymo oro apkrova: 5(2) A (24...230 V AC)</li> <li>• apsaugos klasė IP: 30</li> <li>• montavimo būdas: prie sienos</li> <li>• aplinkos parametrai: 0... 50°C</li> <li>• darbo ciklų perjungimo laikas: 60 min</li> <li>• programavimo įtaisas: savaitinis laikrodis</li> <li>• darbo režimai: gamykliniai arba individualūs nustatymai</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Išsamus programuojamo temperatūros kontrolės įtaiso veikimo aprašymą žr. eksploatavimo instrukcija, esančia internetiniame puslapyje <a href="http://www.vtsgroup.com">www.vtsgroup.com</a>.</li> <li>• Termostatas ir programuojamas temperatūros kontrolės įtaisas turi būti įrengti reprezentaciniame taške.</li> <li>• Reikia vengti vietų, kuriose galimas tiesioginis saulės spindulių, elektromagnetinių bangų poveikis ir t. t.</li> <li>• Rekomenduojama prijungti maitinimą laidu min. 2 x 0,75 mm<sup>2</sup>.</li> <li>• Automatinės sistemos elementų paveikslėliuose tik vizualizuojami gaminiai.</li> </ul>
		<b>PROGRAMMABLE TEMPERATURE CONTROLLER</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Power supply: alkaline battery 1.5 V (included)</li> <li>• Setting range: 5 ... 35°C</li> <li>• Setting and indications resolution: 0.5°C</li> <li>• Permitted control output load: 5(2) A (24 ... 230 V AC)</li> <li>• Type of protection: IP30</li> <li>• Assembly methods: on a wall</li> <li>• Work environment parameters 0 ...50°C</li> <li>• Work cycle switching time: 60 min</li> <li>• Programmer: with weekly clock</li> <li>• Operation mode: Manufacturer or custom settings</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Detailed description of the programmable temperature regulator, see manual at <a href="http://www.vtsgroup.com">www.vtsgroup.com</a></li> <li>• Thermostat and programmable temperature regulator should be installed in a visible location.</li> <li>• Avoid places directly exposed to solar radiation, electromagnetic waves, etc.</li> <li>• Power connection should be done with a cable min. 2 x 0.75 mm<sup>2</sup>.</li> <li>• The automation element drawings are only a visualization of sample products.</li> </ul>